

美绘注音版

读·品·悟®

世界伟人传

美国国父

华盛顿

风车图书编辑部 编

开创独立的国度，让孩子体悟自由的真谛。

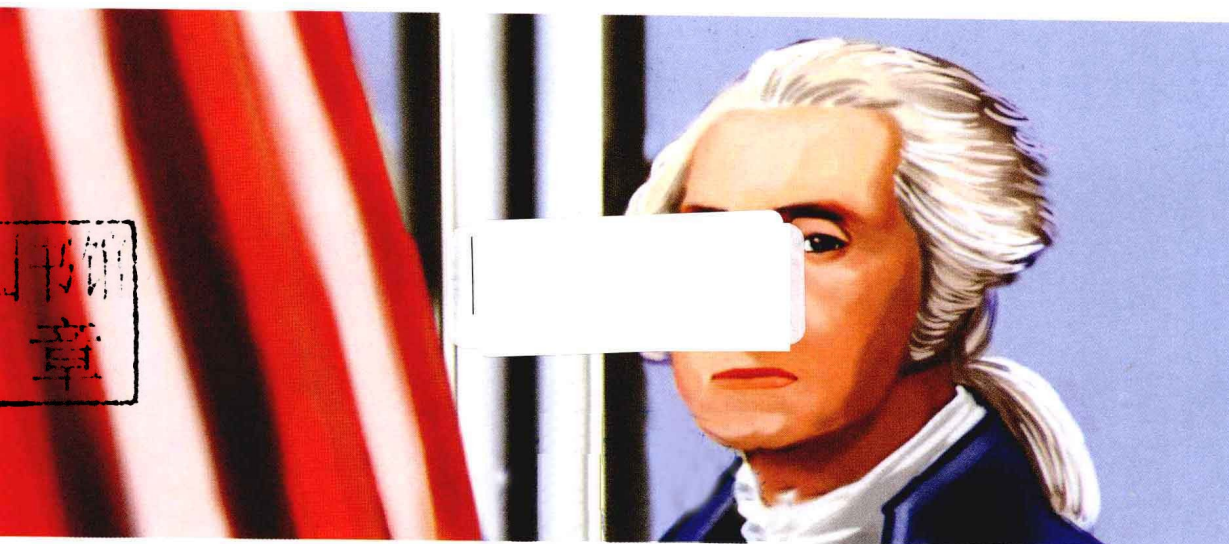


读·品·悟[®] 世界伟人传

美绘注音版

华盛顿

风车图书编辑部 编



提供一天的食物,可以活一天;开垦田地,可以活一生;
阅读伟人传记,可以让孩子开创不凡的一生。

九州出版社
JIUZHOU PRESS

著作权合同登记号:图字01-2010-3454号

本书由中国台湾风车图书出版有限公司授权,独家出版中文简体字版

图书在版编目(CIP)数据

华盛顿 / 风车图书编辑部编. - 北京:九州出版社, 2010.7

(世界伟人传)

ISBN 978-7-5108-0539-4

I. ①华… II. ①风… III. ①华盛顿, G. (1732~1799) - 传记 IV. ①K837.127=41

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第104396号

华盛顿

作 者 风车图书编辑部 编
出版发行 九州出版社
出 版 人 徐尚定
地 址 北京市西城区阜外大街甲35号(100037)
发行电话 (010)68992190/2/3/5/6
网 址 www.jiuzhoupress.com
电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com
印 刷 北京兰星球彩色印刷有限公司
开 本 650毫米×1080毫米 12开
印 张 13.5
字 数 110千字
版 次 2010年9月第1版
印 次 2010年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5108-0539-4
定 价 19.80元



目录

序

生平简介

第一章 青年乔治

稳重的气质、沉着的举止、敏捷的头脑、远大的志向、无畏的精神，似乎从一开始就注定这个年轻人会成为一个非凡的人。

霍比学校的“司令官” 8

野地里的勘探员 17

第二章 勇敢的军官

年轻的华盛顿非常坚毅果敢，他在敌人的碉堡里与对方斗智斗勇；大病未愈，他就骑着战马在前线飞奔。人们公认他是一个具有大无畏精神的年轻军官，一个具有满腔热忱的美洲军人。

穿过丛林去谈判 28

病中的战斗 39



第三章 我是美洲人

牺牲安逸的享受，华盛顿发起了抵制英国商品的运动；放弃自己的事业，他又担负起大陆军总司令的重任。所有的付出，原因只有一个——他是美洲人。

抵制英货运动 53

大陆军总司令 63



第四章 为自由而战

艰苦的8年，也是为了自由而战的8年，华盛顿始终和他的士兵、他的人民、他的祖国在一起。不管遇到什么挫折和困难，他始终坚信：上帝和正义与他们同在！

波士顿解放者 73

总司令和士兵 83



第五章 走向胜利与光荣的日子

总攻击的时候到了,大陆军英勇的战士们在黑暗中等待着进攻的号角吹响,他们心里有一个坚定的信念:让星条旗高高飘扬在美国土地上!

约克敦——黎明前的黑暗 95

光荣的胜利 106

告别军队 117

第六章 首任总统

结束了戎马生涯的华盛顿,还没好好享受弗农山庄宁静的田园生活,又被深爱着他的人民推选为美利坚合众国总统,为这个新生国家的强大和发展奋斗。

第一任总统 130

告别政坛 141

华盛顿年表





序

在美国弗吉尼亚州的议会大厅里，屹立着一尊著名的大理石人像，他神情安详，深邃的目光始终注视着这片土地。他就是乔治·华盛顿，第一届美国总统，美国民众心中的骄傲。

关于华盛顿，你可能知道他小时候砍倒樱桃树之后诚实地承认错误的故事。其实，关于华盛顿的故事还有很多很多……

翻开这本书，你会了解到，华盛顿不仅是纵横沙场的将军、运筹帷幄的元帅、统领军队的司令，还是争取国家独立的英雄，更重要的是，他和其他人一起建立了美国。诚实、谦逊、勇敢、执著，这些纯正无私的优良品格就是他一生的写照。

来吧，让我们一起去追随这位伟人的足迹，缅怀他光辉灿烂的一生！



生平简介

乔治·华盛顿(1732~1799),美国第一任总统,被称为“美国国父”。

华盛顿出生在弗吉尼亚州的一个富裕的农民家庭,虽然没有在大学里接受过正规教育,但他受到了来自家庭的良好影响。在青年时代,华盛顿已经表现出高雅的修养和出众的才能。他在艰苦的环境里完成了对荒野土地的测量,并在抗击法国士兵入侵弗吉尼亚州的战争中,成为弗吉尼亚州全军的统领。

1775年,美国独立战争爆发后,他毅然放弃舒适的生活和丰厚的家产,接受了大陆军总司令的职务,投身到抗击殖民者的战争中。他克服了条件艰苦、兵源缺少、武器不足等困难,把一支没有纪律、自由散漫的农民武装训练成合格的军队。战争期间,他常常不顾自身安危,身先士卒,深入险地。在他正确的指挥和领导下,美国最终取得独立战争的最后胜利。1787年他主持召开制宪会议,制定出美国第一部宪法。1789年,他当选为美国第一任总统,并且成功连任。两届总统期满之后,华盛顿拒绝再次连任,废除终身总统制,为后来者做出了表率。



第一章 青年乔治

wěn zhòng de qì zhì chén zhuó de jǔ zhǐ mǐn jié de tóu nǎo yuǎn dà
稳重的气质、沉着的举止、敏捷的头脑、远大
de zhì xiàng wú wèi de jīng shén sì hū cóng yì kāi shǐ jiù zhù dìng zhè ge
的志向、无畏的精神，似乎从一开始就注定这个
nián qīng rén huì chéng wéi yí ge fēi fán de rén
年轻人会成为一个非凡的人。



霍比学校的“司令官”

zài yí zhuàng bèi shù mù yǎn yǐng de fáng zi lǐ bù shí chuán lái hái zǐ
在一幢被树木掩映的房子里，不时传来孩子
men de dú shū shēng zhè lǐ shì yì suǒ nóng jiā xiǎo xué shì yóu běn dì zuì
们的读书声。这里是一所农家小学，是由本地最
fù yǒu de xiāng shēn ào gǔ sī dīng huá shèng dùn xiān sheng zī zhù xiū jiàn
富有的乡绅奥古斯丁·华盛顿先生资助修建
de xué xiào suī rán hěn jiǎn lòu dàn què shì fù jìn zuì hǎo de jiào shī shì
的。学校虽然很简陋，但却是附近最好的。教师是
yí wèi jiào zuò huò bǐ de xiān sheng zhè suǒ xué xiào yě bèi chēng wéi huò
一位叫做霍比的先生，这所学校也被称为“霍
bǐ xué xiào
比学校”。

suí zhe jiào táng wǎn zhōng de qiāo xiǎng huò bǐ xiān sheng hé xué sheng men
随着教堂晚钟的敲响，霍比先生和学生们
dào bié yí tiān de kè chéng jié shù le hái zǐ men kāi shǐ xiǎng shòu tā men
道别。一天的课程结束了，孩子们开始享受他们
de wán shuǎ shí guāng
的玩耍时光。

yí qún hái zǐ zǒu zài wèi yú cóng lín zhōng de xiāng jiān xiǎo lù shàng yí
一群孩子走在位于丛林中的乡间小路上，一
ge nán hái zǐ bèi wéi zài zhōng jiān tā jiào qiáo zhì shì ào gǔ sī dīng huá
个男孩子被围在中间。他叫乔治，是奥古斯丁·华
shèng dùn xiān sheng de ér zǐ xiǎo xiǎo nián jì de tā jiù zì rán de liú lù
盛顿先生的儿子。小小年纪的他就自然地流露

chū yì zhǒng lǐng xiù qì zhì dà jiā dōu xǐ huan hé tā wán shuǎ
 出一种领袖气质，大家都喜欢和他玩耍。

qiáo zhì nǐ men zuì jìn yǒu méi yǒu shōu dào láo lún sī de xìn tā
 “乔治，你们最近有没有收到劳伦斯的信？他
 de bù duì kāi dào nǎ lǐ le yí ge nán hái guān xīn de wèn
 的部队开到哪里了？”一个男孩关心地问。

láo lún sī dà gē méi yǒu shòu shāng ba tā kěn dìng shì ge liǎo bu qǐ
 “劳伦斯大哥没有受伤吧？他肯定是个了不起
 de jūn guān lìng yí ge hái zǐ yě wèn dào
 的军官！”另一个孩子也问道。

láo lún sī huá shèng dùn shì qiáo zhì tóng fù yì mǔ de gē ge yě shì
 劳伦斯·华盛顿是乔治同父异母的哥哥，也是
 huá shèng dùn jiā de zhǎng zǐ tā yīng zhēng rù wǔ hòu bèi shòu yǔ shàng wèi
 华盛顿家的长子。他应征入伍后被授予上尉
 de jūn xián zhèng zài cān jiā yīng guó hé xī bān yá zhī jiān de zhàn dòu dāng
 的军衔，正在参加英国和西班牙之间的战斗（当
 shí fú jí ní yà shì yīng guó zài běi měi jiàn lì de yí ge zhí mín dì láo
 时弗吉尼亚是英国在北美建立的一个殖民地）。劳
 lún sī shí cháng xiě xìn huí jiā xiàng jiā rén bào píng ān yě huì shuō zhàn chǎng
 伦斯时常写信回家，向家人报平安，也会说战场
 shàng fā shēng de shì qing zhè xiē jiù shì hái zǐ men guān zhù de jiāo diǎn
 上发生的事情，这些就是孩子们关注的焦点。

qiáo zhì dá dào láo lún sī zài xī yìn dù qún dǎo tā de bù duì gāng
 乔治答道：“劳伦斯在西印度群岛。他的部队刚
 gāng zhàn lǐng dí rén de diǎo bǎo zhè chǎng zhàn dòu shì yóu fú nóng jiāng jūn qīn
 刚占领敌人的碉堡，这场战斗是由弗农将军亲
 zì zhǐ huī de
 自指挥的。”

nà zuì hòu shéi shèng lì le ne hái zǐ men guān qiè de wèn dào
 “那最后谁胜利了呢？”孩子们关切地问道。

dāng rán shì wǒ gē ge qiáo zhì jiāo ào de shuō láo lún sī zuò zhàn
 “当然是我哥哥！”乔治骄傲地说，“劳伦斯作战



yǒng gǎn hái huò dé le yì méi jiǎng zhāng
勇敢，还获得了一枚奖章！”

yí ge hái zǐ yòng jí dù de yǔ qì shuō
一个孩子用嫉妒的语气说：

qiáo zhì nǐ zhēn xìng yùn yǒu zhè me chū sè
“乔治，你真幸运，有这么出色

de jūn rén gē ge
的军人哥哥。”

lìng yí ge hái zǐ shuō wǒ men shén me
另一个孩子说：“我们什么

shí hòu yě néng dào zhàn chǎng shàng qù xiàng láo lún sī gē ge yí yàng yīng
时候也能到战场上去，像劳伦斯哥哥一样英

yǒng zuò zhàn ne
勇作战呢？”

wèi shén me fú jí ní yà méi yǒu zhàn zhēng ne yào bù rán wǒ men
“为什么弗吉尼亚没有战争呢？要不然，我们

yě néng dǎ zhàng le yí ge hái zǐ tiān zhēn de shuō
也能打仗了。”一个孩子天真地说。

qiáo zhì yì biān tīng dà jiā shuō yì biān bù tíng de dòng nǎo jīn hū
乔治一边听大家说，一边不停地动脑筋。忽

rán tā shuō dào hēi dà jiā tīng wǒ shuō wǒ yǒu ge zhǔ yì
然，他说道：“嘿，大家听我说，我有个主意！”

qiáo zhì jīng cháng néng xiǎng chū yì xiē yǒu qù de yóu xì dà jiā dōu chōng
乔治经常能想出一些有趣的游戏，大家都充

mǎn qī dài de kàn zhe tā qiáo zhì shuō chū le tā de xiǎng fǎ wǒ men kě
满期待地看着他。乔治说出了他的想法：“我们可

yǐ zì jǐ zǔ zhī duì wu zhè piàn shān lín shì ge hěn hǎo de zhàn chǎng
以自己组织队伍，这片山林是个很好的战场。

wǒ men kě yǐ yòng shù zhī zuò wǔ qì yòng xiǎo shí kuài dāng pào dàn
我们可以用树枝作武器，用小石块当炮弹。”

duì duì wǒ men yòng sǎo zhou zuò cháng máo
“对，对，我们用扫帚作长矛！”



hái néng chā shàng yǔ máo jiǎ zhuāng yìn dì
“还能插上羽毛假装印第

ān rén
安人！”

zhè ge xiǎng fǎ dé dào le dà jiā de zàn tóng
这个想法得到了大家的赞同。



hái zǐ men kāi shǐ fēn tóu zhǔn bèi sì chù xún zhǎo zhe kě yǐ lì yòng de zī
孩子们开始分头准备，四处寻找着可以利用的资
yuán méi duō jiǔ tā men jiù ná zhe gè zì de zhuāng bèi jù zài yì qǐ hù
源。没多久，他们就拿着各自的装备聚在一起，互
xiāng xuàn yào hé bǐ shì qǐ lái
相炫耀和比试起来。

jiù zài dà jiā nǐ tuī wǒ dǎng de shí hòu yí ge hái zǐ tū rán shuō
就在大家你推我挡的时候，一个孩子突然说
dào dēng deng hái yǒu yí jiàn zhòng yào de shì qing wǒ men xiàn zài yǐ jīng
道：“等等！还有一件重要的事情。我们现在已经
yǒu wǔ qì le kě shì hái xū yào yí ge sī lìng tīng le tā de huà dà
有武器了，可是还需要一个司令。”听了他的话，大
jiā dōu tíng zhǐ wán nào rèn zhēn sī kǎo qǐ lái nà ge hái zǐ shuō měi
家都停止玩闹，认真思考起来。那个孩子说：“每
zhī jūn duì dōu děi yǒu sī lìng wǒ men zěn me wàng le ne
支军队都得有司令，我们怎么忘了呢？”

zhè hái yòng wèn ma dāng rán shì qiáo zhì dāng sī lìng zhè ge zhǔ yì
“这还用问吗？当然是乔治当司令！这个主意
shì tā chū de ér qiě dǎ zhàng de shì tā bǐ wǒ men qīng chu de duō chú
是他出的，而且打仗的事他比我们清楚得多，除
le tā hái yǒu shéi ne ràng tā dài wǒ men wán ba yí ge hái zǐ shuō
了他还有谁呢？让他带我们玩吧！”一个孩子说。

méi yǒu rén fǎn duì zhè ge tí yì qiáo zhì yě hěn lè yì jiē shòu zhè ge
没有人反对这个提议，乔治也很乐意接受这个
zhí wù tā yào zuò de dì yī jiàn shì qing jiù shì gěi zì jǐ de jūn duì qǔ
职务。他要做的第一件事情就是给自己的“军队”取

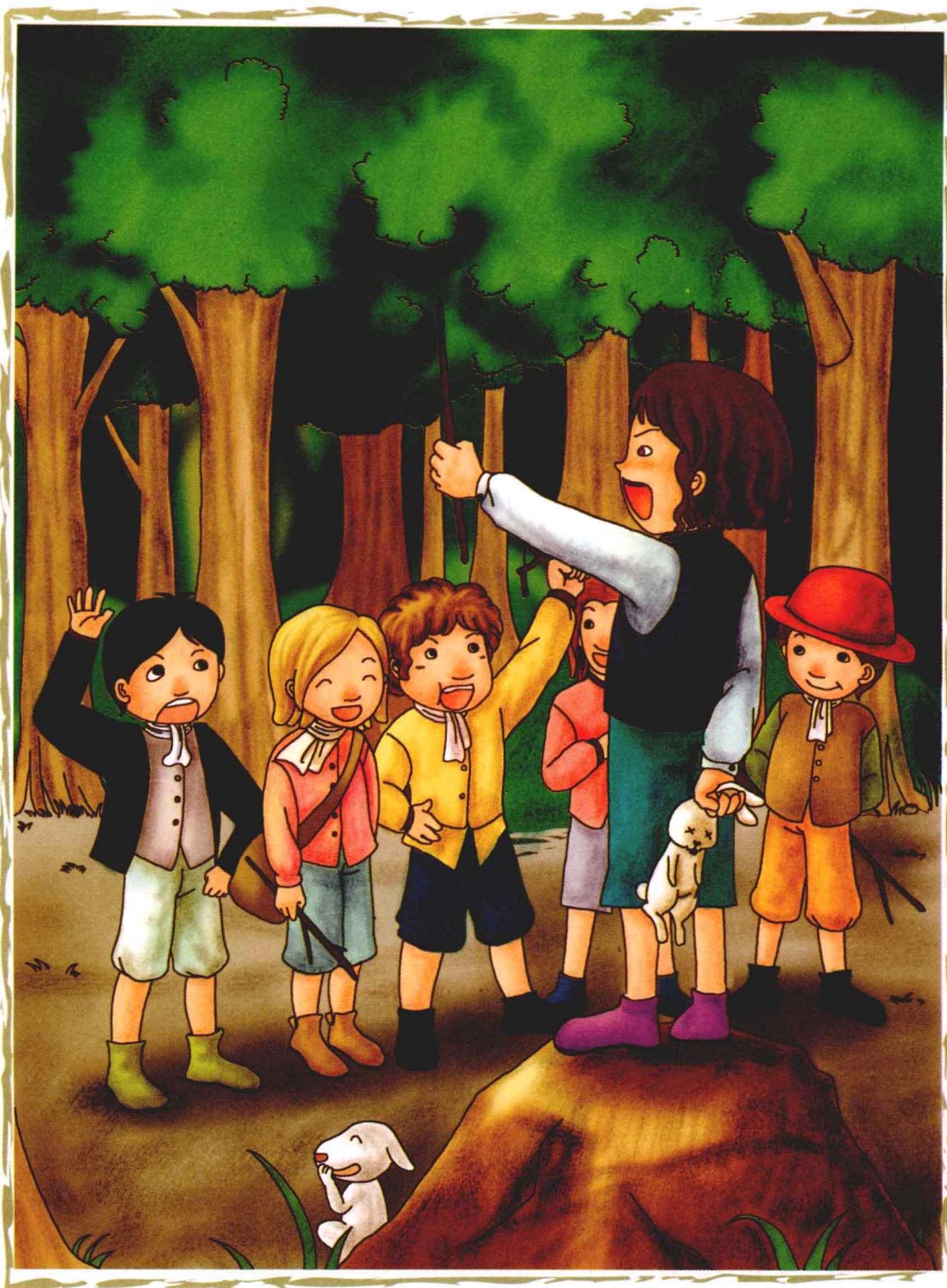


ge xiǎng liàng de míng zi jīng guò dà jiā qī zuǐ bā shé de tǎo lùn huò bǐ
个响亮的名字。经过大家七嘴八舌的讨论，“霍比
xué xiào jūn tuán jiù cǐ dàn shēng qiáo zhì huá shèng dùn biàn shì zhè zhī
学校军团”就此诞生，乔治·华盛顿便是这支
jūn duì de sī lìng guān
“军队”的司令官。

sī lìng guān de ān pái jǐng jǐng yǒu tiáo tā bǎ dà jiā fēn chéng le jǐng
司令官的安排井井有条，他把大家分成了警
wèi rén yuán zhēn chá bīng qīng qí bīng hé bù qiāng shǒu yú shì dà jiā kāi
卫人员、侦察兵、轻骑兵和步枪手，于是大家开
shǐ gè jiù gè wèi hěn kuài zhēn chá bīng qián lái bào gào bào gào sī lìng
始各就各位。很快，侦察兵前来报告：“报告司令
guān qián fāng fā xiàn yì zhī yě tù
官，前方发现一只野兔！”

qiáo zhì xiǎng le xiǎng yán sù de duì zì jǐ de shì bīng men shuō
乔治想了想，严肃地对自己的“士兵们”说：
jiē dào zuì xīn qíng bào qián fāng fā xiàn dí rén zōng yǐng qīng qí bīng huǒ sù
“接到最新情报，前方发现敌人踪影，轻骑兵火速
qián jìn wǒ shuài lǐng dà bù duì mǎ shàng zhī yuán
前进，我率领大部队马上支援！”

shì bīng men jiù zài sī lìng guān de dài lǐng xià xióng jiū jiū qì
“士兵们”就在司令官的带领下，雄赳赳、气
áng áng de xiàng qián mài jìn tā men yú kuài de zài shù lín lǐ chuān suō bù
昂昂地向前迈进。他们愉快地在树林里穿梭，不
shí chuán lái sī lìng guān de mìng lìng zài shì bīng men de wéi jiǎo xià
时传来司令官的命令。在“士兵们”的“围剿”下，
nà zhī yě tù zuò wéi zhàn lì pǐn sòng gěi le sī lìng guān sī lìng guān xiǎn rán
那只野兔作为战利品送给了司令官。司令官显然
duì shì bīng men de biǎo xiàn gǎn dào mǎn yì zàn xǔ de diǎn le diǎn tóu hěn
对“士兵们”的表现感到满意，赞许地点了点头。很
kuài dì èr cì jìn gōng yòu kāi shǐ le
快，第二次进攻又开始了。





dà jiā dōu wán de hěn kāi xīn dào le bì xū huí jiā de shí hou hái
大家都玩得很开心。到了必须回家的时候，孩

zi men bù yīng gāi shuō shì wǒ men nián qīng de shì bīng men dōu guī
子们，不，应该说是我们年轻的“士兵们”，都规
guī jǔ jǔ de zhàn zhe tīng sī lìng guān xùn huà qiáo zhì jiù xiàng ge zhēn zhèng
规矩矩地站着听司令官训话。乔治就像个真正
de sī lìng guān yí yàng zhàn zài tā de jūn duì miàn qián rèn zhēn de shuō
的司令官一样，站在他的“军队”面前，认真地说：

cóng míng tiān kāi shǐ wǒ men yào jìn xíng xùn liàn hái yào yǎn xí míng tiān
“从明天开始，我们要进行训练，还要演习。明天
shàng xué qián zài shù lín jí hé bù xǔ chí dào xiàn zài jiě sǎn
上学前在树林集合，不许迟到！现在，解散！”

shì bīng men zhěng qí de huí dá dào shì sī lìng guān
“士兵们”整齐地回答道：“是，司令官！”

dì èr tiān yì zǎo hái chén jìn zài qián yì tiān xīng fèn zhōng de hái zi
第二天一早，还沉浸在前一天兴奋中的孩子
men zǎo zǎo er de lái dào shù lín jí hé qiáo zhì kě néng xiàng fù qīn qīng
们，早早儿地来到树林集合。乔治可能向父亲请
jiào guo gāi rú hé xùn liàn tā bǎ tā de shì bīng men dài dào xué xiào fù
教过该如何训练，他把他的“士兵们”带到学校附
jìn de kòng dì shàng jiāo tā men liàn duì liè hǎn kǒu hào jiù xiàng yì zhī
近的空地上，教他们练队列、喊口号，就像一支
zhēn zhèng de jūn duì yí yàng
真正的军队一样。

hái zi men de fù mǔ duì tā men zuì jìn yí duàn shí jiān de xíng wéi
孩子们的父母对他们最近一段时间的行为
gǎn dào dà huò bù jiě měi tiān hái zi zǒng shì cōng cōng qǐ chuáng cōng
感到大惑不解，每天孩子总是匆匆起床，匆
cōng chī zǎo cān rán hòu xìng chōng chōng de chū mén huò bǐ xiān sheng yě
匆吃早餐，然后兴冲冲地出门。霍比先生也
fā xiàn zhǐ yào yí fàng xué zhè qún hái zi jiù hěn yǒu mò qì de lí kāi
发现，只要一放学，这群孩子就很有默契地离开